

Administration des Beaux-Arts  
et des Lettres.

B. SECTION

N° NC/MS/Br.311.

## CHARLES

PRINCE DE BELGIQUE, REGENT DU ROYAUME,

A tous présent et à venir,

Salut.

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites;

Vu la délibération, en date du 23 décembre 1947, de la Députation permanente du Conseil provincial du Brabant;

Vu l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites;

De l'avis conforme du Conseil des Ministres, en date du 7 mai 1948 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er. - Est classé conformément aux dispositions de l'art. 6 de la loi du 7 août 1931, en raison de sa valeur esthétique, le site formé par la petite chapelle, flanquée de deux platanes, situé le long de la route de l'Etat Hal-Mons (Ratteput), à Hal (prov. de Brabant), propriété de la Société civile "Gestion Immobilière Vlieringhen - Hal", à Anderlecht.

Le site est délimité sur le plan, annexé au présent arrêté, et s'étend sur une partie de la parcelle cadastrale : section E, n° 97 B (10 m. de part et d'autre de la petite chapelle).

Article 2. - Les restrictions, apporées aux droits de la société - propriétaire, sont les suivantes :

Bestuur van Schone Kunsten  
en Letteren.

B. AFDELING

N° NK/ML/Br.311

## KAREL

PRINS VAN BELGIË, REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden,

Heil.

Gelet op de wet van 7 Augustus 1931,  
op het behoud van monumenten en landschappen;

Gelet op de beslissing, dd. 23 December 1947, van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Brabant;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen;

Gelet op het eensluidend advies van de Ministerraad, dd. 7 Mei 1948 ;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLIJTEN :

Artikel 1. - Wordt gerangschikt overeenkomstig de bepalingen van art. 6 der wet van 7 Augustus 1931, om reden van zijn aesthetische waarde, het landschap, gevormd door het kapelletje, geflankeerd door twee plataneen, gelegen langs de Rijksbaan Halle-Bergen (Ratteput), te Halle (prov. Brabant), eigendom van de Burgerlijke Vennootschap "Gestion Immobilière Vlieringhen - Hal", te Anderlecht.

Het landschap is op bij dit besluit gevoegd plan afgebakend en strekt zich uit op een gedeelte van het kadastraal perceel : sectie E, nr. 97 B (10 m. langs weegzijden van het kapelletje),

Artikel 2. - De beperkingen, aan de rechten van de vennootschap eigenaresse gesteld, zijn de volgende :

Sauf autorisation, accordée conformément à l'art. 6 de la loi du 7 août 1931, il est interdit :

- 1°) de démolir, d'agrandir, de transformer ou de modifier la chapelle existante;
- 2°) d'abattre les arbres existants;
- 3°) de placer des panneaux-réclame ou publicités quelconques.

Article 3.- Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 juillet 1948

Behoudens toelating, verleend overeenkomstig art. 6 der wet van 7 Augustus 1931, is het verboden :

- 1°) de bestaande kapel te slopen, te vergroten, te verbouwen of te wijzigen;
- 2°) de bestaande bomen te kappen;
- 3°) reclameborden of gelijk welke publiciteit aan te brengen.

Artikel 3.- De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 31 juli 1948.

Charles

Par le Régent :

Le Ministre de l'Instruction publique, De Minister van Openbaar Onderwijs,

Vanwege de Regent :

